

# COLORADO Civil Rights Division

## 2013 FLOOD RELIEF

---

[www.dora.colorado.gov/crd](http://www.dora.colorado.gov/crd)

303.894.2997

Email: [dora\\_CCRD@state.co.us](mailto:dora_CCRD@state.co.us)

The Colorado Civil Rights Division (CCRD) is reaching out to Coloradans who have been impacted by the flood. Flood victims may encounter discrimination based upon a *protected class*\* such as national origin, race or gender. For example, discrimination may occur while you are trying to get temporary housing, while working with contractors on repair and restoration or when requesting leave from your employer.

Below are situations which might cause you to contact CCRD to request an Intake Packet:

**Q.** I am trying to find temporary rental housing because my home was flooded, but I am being denied a lease and I have reason to believe it is because of a *protected class*.

**A.** When you're already dealing with the pain and frustration of recovering from the flooding, the last thing you need when trying to secure a place to live is a roadblock based on your race, disability, gender, national origin, etc. Discrimination in obtaining housing or services from a place of public accommodation may occur in many forms, such as a refusal to lease and while applying for assistance in home repairs.

**Q.** I need to leave work occasionally in order to deal with contractors working on my house. My employer allows male co-workers to leave much more often than my female co-workers and me.

**A.** The right to be treated similarly to co-workers who are outside of your *protected class* is perhaps never more important than when you are in a vulnerable position. If you believe you have been treated unfairly in your job based on a *protected class*, please contact the Civil Rights Division for more information or an Intake Packet.

**Q.** I have contacted a company, or have contracted with a company, to perform work on my flooded house. The company has refused to provide services or has otherwise committed an adverse action, like failed to complete the service. I have reason to believe the contractor discriminated against me because I am Hispanic, disabled, female, or a member of another protected class.

**A.** A contractor who provides service to repair or restore your property may be a place of public accommodation. It is illegal for a place of public accommodation working in Colorado to discriminate based on a protected class, and you should obtain and file a Public Accommodations Intake Packet with CCRD.

**\*Protected Classes:** Colorado law prohibits discrimination based on: Age (Employment only); Ancestry; Creed; Color; Disability; Familial (family) Status (Housing only); Marital Status (Housing and Public Accommodations only); National Origin; Race; Religion; Sex; Sexual Orientation (including transgender status); and/or, Retaliation for engaging in a civil rights-protected activity.

# COLORADO División de Derechos Civiles

## 2013 FLOOD RELIEF

[www.dora.colorado.gov/crd](http://www.dora.colorado.gov/crd)

303.894.2997

Email: [dora\\_CCRD@state.co.us](mailto:dora_CCRD@state.co.us)

La División de Derechos Civiles de Colorado (CCRD) quiere informar a los residentes de Colorado que han sido afectados por la inundación. Víctimas de las inundaciones pueden enfrentar discriminación basada en una clase protegida \* como el origen nacional, raza o género. Por ejemplo, la discriminación puede ocurrir mientras usted está tratando de conseguir una vivienda temporal, mientras trata de trabajar con los contratistas de reparación y restauración, o pidiendo tiempo de descanso de su empleador.

A continuación se presentan situaciones que pueden hacer que usted se ponga en contacto con CCRD o para solicitar un paquete de admisión:

P. Estoy tratando de buscar viviendas de alquiler temporal porque mi casa se inundó, pero se me negó un contrato de arrendamiento y tengo razones para creer que se debe a mi clase protegida.

R. Cuando ya se está tratando con el dolor y la frustración de la recuperación de las inundaciones , la última cosa que necesita cuando se trata de conseguir un lugar para vivir es un obstáculo en base a su raza, discapacidad, género, nacionalidad, etc. Discriminación en la obtención de vivienda o servicios de un lugar público puede ocurrir de muchas formas, como la negativa a ceder al solicitar ayuda para reparaciones en el hogar.

P. Tengo que dejar el trabajo de vez en cuando para trabajar con los contratistas que trabajan en mi casa. Mi empleador permite hombres compañeros de trabajo que tomen tiempo libre más fácil que mis compañeras de trabajo que son mujeres.

R. El derecho a ser tratado de manera similar a los compañeros de trabajo que están fuera de su clase protegida es nunca más importante que cuando usted está en una posición vulnerable. Si usted cree que ha sido tratado injustamente en el trabajo sobre la base de una clase protegida, por favor póngase en contacto con la División de Derechos Civiles para más información o un paquete de admisión.

P. He contactado una empresa, o he contratado a una empresa para realizar un trabajo en mi casa inundada. La compañía se ha negado a proporcionar servicios o ha cometido una acción adversa de lo contrario, por ejemplo no pudo completar el servicio. Tengo razones para creer que el contratista discriminó contra mí porque soy Hispano, incapacitado, mujer, u otra clase protegida.

R. Un contratista que proporciona un servicio para reparar o restaurar su propiedad puede ser un lugar de alojamiento público. Es ilegal que un lugar de alojamiento público que trabaja en Colorado discrimine sobre la base de una clase protegida, y usted debe obtener y presentar una forma de Admisión Pública Alojamiento con CCRD.

\*Las clases protegidas: la ley de Colorado prohíbe la discriminación basada en la **edad** ( sólo el Empleo); **ascendencia**, credo, color , **discapacidad** , **estado familiar** (familia ) ; **Estado Civil** (Vivienda y sólo los lugares públicos ); **origen nacional**, **raza**; **religión** , **sexo**, **orientación sexual** (incluyendo el estado de transgénero ), y / o, en **represalia** por participar en una actividad protegida por derechos civiles.